

SL/Kollegin verlangt, dass ich Gespräche führe und als Übersetzerin/Dolmetscherin fungiere.

Beitrag von „German“ vom 10. Oktober 2024 06:57

[Zitat von RosaLaune](#)

Wenn ich da einen dienstlichen Termin hätte, dann würde das wohl akzeptiert. Aber ich habe nur bis zur zweiten Stunde Unterricht, danach bin ich im Wochenende. "Aber die Dienstzeit geht doch bis 16:30!"

Auch in der Dienstzeit ist man nicht auf Zuruf verfügbar. Lehrer sind ja keine Hunde.

Genau deswegen werden Konferenzen, Besprechungen etc. eine Woche vorher einberufen.

Und wenn es einen Notfall gibt, bei dem es Sinn macht, dass du schnell etwas übersetzen kannst, dann machst du das sicher gern.

Mit Notfall meine ich aber auch Notfall, also Feuerwehr, Polizei oder Krankenwagen (kam erst kürzlich bei uns vor, dass es nützlich war, dass jemand russisch konnte).

Aber dann natürlich ohne Gewähr!